

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

23 AVRIL 2014

Projet de loi relatif aux cadres linguistiques pour certains collaborateurs scientifiques étrangers engagés par contrat de travail dans les établissements scientifiques fédéraux

*Procédure d'évocation*

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DES AFFAIRES  
ÉCONOMIQUES  
PAR  
**M. MILLER**

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2013-2014

23 APRIL 2014

Wetsontwerp betreffende de taalkaders voor sommige buitenlandse wetenschappelijke medewerkers bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen in de federale wetenschappelijke instellingen

*Evocatieprocedure*

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE FINANCIËN EN VOOR  
DE ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER MILLER**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Présidente / Voorzitster : Fauzaya Talhaoui.

### Membres / Leden :

N-VA Frank Boogaerts, Patrick De Groote, Lieve Maes, Sabine Vermeulen.  
PS Marie Arena, Ahmed Laaouej, Louis Siquet.  
MR François Bellot, Richard Miller.  
CD&V Wouter Beke, Etienne Schouppe.  
sp.a Leona Detiège, Fauzaya Talhaoui.  
Open Vld Rik Daems.  
Vlaams Belang Anke Van dermeersch.  
Écolo Jacky Morael.  
cdH Bertin Mampaka Mankamba.

### Suppléants / Plaatsvervangers :

Bart De Nijn, Inge Faes, Lies Jans, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.  
Paul Magnette, Philippe Mahoux, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.  
Christine Defraigne, Gérard Deprez, Dominique Tilmans.  
Dirk Claes, Cindy Franssen, Johan Verstreken.  
Dalila Douifi, Fatma Pehlivan, Guy Swennen.  
Jean-Jacques De Gucht, Yoeri Vastersavendts.  
Yves Buysse, Filip Dewinter.  
Benoit Hellings, Cécile Thibaut.  
Francis Delpérée, Vanessa Matz.

Voir :

Documents du Sénat :

5-2870 - 2013/2014 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

Zie :

Stukken van de Senaat :

5-2870 - 2013/2014 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

## I. INTRODUCTION

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 23 avril 2014.

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale facultative, a été déposé le 20 mars 2014 à la Chambre des représentants (doc. Chambre, n° 53-3476/1) et adopté par celle-ci le 22 avril 2014 avec 110 contre 8 voix et 1 abstention.

Le projet de loi a été transmis au Sénat le 22 avril 2014 et a été évoqué le lendemain.

La commission a examiné le projet de loi le 23 avril 2014.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF PAR M. MELCHIOR WATHELET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À L'ENVIRONNEMENT, À L'ÉNERGIE ET À LA MOBILITÉ, ADJOINT À LA MINISTRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES, ET SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX RÉFORMES INSTITUTIONNELLES, ADJOINT AU PREMIER MINISTRE

Il s'agit d'un texte important car il permet aux institutions scientifiques fédérales de pouvoir engager du personnel de manière temporaire dans le cadre de missions spécifiques, et non des personnes statutaires ou des personnes avec des contrats à durée indéterminée. Il est question de personnes venues de l'étranger et qui peuvent apporter un plus par leur expérience pour nos institutions scientifiques. Pour permettre à ces différentes personnes de pouvoir accéder à ces emplois, il est important de pouvoir leur permettre de sortir des obligations linguistiques propre au personnel belge dans le cadre de ces institutions fédérales.

Ce texte se justifie pleinement et le secrétaire d'État fait référence à l'exposé des motifs (voir doc. Chambre, n° 53-3476/1) qui reprend les différents organes où sont actifs les cinquante-deux collaborateurs scientifiques étrangers dont il est question.

Le secrétaire d'État rajoute qu'il s'agit de personnel engagé pour des activités scientifiques qui n'ont pas de caractère permanent et qui ne sont pas consignés dans les programmes limités dans le temps. C'est donc des personnes qui viennent ponctuellement et pour des raisons spécifiques contribuer au travail des institutions scientifiques.

## I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 23 april 2014.

Dit optioneel bicamerale wetsontwerp werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend op 20 maart 2014 (stuk Kamer, nr. 53-3476/1) en er op 22 april 2014 aangenomen met 110 tegen 8 stemmen bij 1 onthouding.

Het wetsontwerp werd op 22 april 2014 aan de Senaat overgezonden en de dag erna geëvoeerd.

De commissie heeft het wetsontwerp besproken op 23 april 2014.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER MELCHIOR WATHELET, STAATS- SECRETARIS VOOR LEEFMILIEU, ENERGIE EN MOBILITEIT, TOEGE- VOEGD AAN DE MINISTER VAN BINNEN- LANDSE ZAKEN EN GELIJKE KANSEN EN STAATSSECRETARIS VOOR STAATSHER- VORMING, TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER

Het gaat om een belangrijke tekst die de federale wetenschappelijke instellingen in staat stelt tijdelijk personeel in dienst te nemen in het kader van specifieke opdrachten veeleer dan statutair personeel of personeel met een contract van onbepaalde duur. Het gaat om personen uit het buitenland die voor onze wetenschappelijke instellingen een meerwaarde kunnen betekenen door hun ervaring. Om deze verschillende personen toegang te kunnen bieden tot deze jobs, komt het erop aan hen te kunnen ontslaan van de taalverplichtingen die eigen zijn aan het Belgisch personeel in het kader van deze federale instellingen.

Deze tekst is volkomen gerechtvaardigd en de staatssecretaris verwijst naar de memorie van toelichting (zie stuk Kamer nr. 53-3476/1), die de verschillende organen opsomt waar de tweehonderdvijftig buitenlandse wetenschappelijke medewerkers in kwestie werkzaam zijn.

De staatssecretaris voegt hieraan toe dat het gaat om personeel dat is aangenomen voor wetenschappelijke activiteiten die niet permanent zijn en niet behoren tot de programma's die beperkt zijn in de tijd. Het gaat bijgevolg om personen die occasioneel en om specifieke redenen komen bijdragen tot het werk van de wetenschappelijke instellingen.

### III. DISCUSSION

Mme Maes se demande si ce projet est applicable pour les dix institutions scientifiques fédérales ou pour d'autres organes également. Qu'en est-il du personnel contractuel avec un contrat à durée indéterminée ?

L'intervenante aimerait également savoir si les scientifiques français et néerlandais sont repris dans le cadre linguistique.

Le secrétaire d'État explique que le dispositif est prévu pour les institutions scientifiques fédérales et que le personnel contractuel avec un contrat à durée indéterminée n'est pas concerné par ce texte.

Ce projet s'adresse à tous les scientifiques étrangers, donc aussi aux néerlandais ou français.

M. Schouppe est heureux de voir que ce projet pourra aboutir. Il est grand temps que la Belgique accueille les scientifiques étrangers à bras ouverts, quelle que soit la langue qu'ils parlent.

### IV. VOTES

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour un rapport oral en séance plénière.

*Le rapporteur,*  
Richard MILLER.

*La présidente,*  
Fauzaya TALHAOUI.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte du projet transmis  
par la Chambre des  
représentants  
(voir le doc. Chambre, n° 53-3476/3).**

### III. BESPREKING

Mevrouw Maes vraagt zich af of dit ontwerp van toepassing is op de tien federale wetenschappelijke instellingen of ook op andere organen. Wat met het contractueel personeel met een contract van onbepaalde duur?

Spreekster zou tevens willen weten of de Franse en Nederlandse wetenschappers in het taalkader zijn opgenomen.

De staatssecretaris legt uit dat het wetsontwerp de federale wetenschappelijke instellingen beoogt en dat het contractuele personeel met een contract van onbepaalde duur niet onder het toepassingsgebied van de tekst valt.

Dit ontwerp geldt voor alle buitenlandse wetenschappers, dus ook de Nederlandse of Franse.

De heer Schouppe is verheugd dat dit ontwerp tot een goed einde komt. Het is hoog tijd dat België buitenlandse wetenschappers met open armen ontvangt, ongeacht de taal die ze spreken.

### IV. STEMMINGEN

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschenken aan de rapporteur voor een mondeling verslag in de plenaire vergadering.

*De rapporteur,*  
Richard MILLER.

*De voorzitster;*  
Fauzaya TALHAOUI.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst van het door de  
Kamer van volksvertegenwoordigers  
overgezonden ontwerp  
(zie stuk Kamer, nr. 53-3476/3).**